



Biuro Podróży „PL TRAVEL”
 40-032 Katowice ul. Dąbrowskiego 1/6 www.pltravel.pl
 tel./fax +48 32 2564577 tel. +48 694 980 161 lub +48 691 133 433
 Konto w PLN: BNP Paribas Bank S.A., nr 27 1750 0012 0000 0000 3162 8989
 Konto w EURO: mBank S.A., nr 31 1140 2017 0000 4412 0096 7729
 NIP 954-130-22-08 LICENCJA NR 782

UMOWA - ZGŁOSZENIE UDZIAŁU W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ ORGANIZOWANEJ PRZEZ BIURO PODRÓŻY „PL TRAVEL”
 oryginal / kopia

INTEGRALNĄ CZĘŚĆ UMOWY STANOWI ZAŁĄCZNIK DO UMOWY: „A”

Nazwa imprezy:LOURDES..... Termin: od: 04.09.2026 do: 09.09.2026
 Ilość osób: Miejsce pobytu (kraj, hotel, kategoria) lub trasa wycieczki: LOURDES: Dom Pielgrzyma „Notre Dame”
 pokój/pokoje: 2, 3, 4, 6 – osobowe z łazienkami rodzaj transportu: samolot PLL LOT S .A. (boeing 737)

Miejsce zbiórki: Lotnisko Katowice Pyrzowice lub przystanek autobusowy Pl. Młodzieży Powstańczej (przy Dworcu PKP Katowice) – 04.09.2026
 Godziny zbiórki na lotnisku Katowice Pyrzowice – terminal B (pod zegarem) 5.00. Zbiórka o godzinie 04.00 na dworcu PKP od strony Placu Oddziałów Młodzieży Powstańczej.

DANE OSOBY ZAWIERAJĄCEJ UMOWĘ	nazwisko	imię	data urodzenia	seria i nr dow.os/paszportu
	miejscowość (kod)	ulica, nr domu, lok.	telefon	e-mail
1 osoba				
Dane uczestników	2 osoba	3 osoba	4 osoba	5 osoba
nazwisko				
imię				
data urodzenia				
seria i nr dow.os/paszportu				
telefon				
miejscowość (kod)				
ulica, nr domu, lok.				

CENY ŚWIADCZEŃ	Cena od osoby	Dodatkowe świadczenia	Liczba osób	SUMA
osoba dorosła	4699zł + 299€			
Ubezpieczenie dla chorych na choroby przewlekłe jest obowiązkowe				
choroby przewlekłe + 100zł/os.	100 zł			
ubezpieczenie dobrowolne koszty rezygnacji 3%	podstawowe	180 zł		
	Dla CP (choroby przewlekłe)	360 zł		
RAZEM				

KURS WALUTY z dnia wpłaty 1EUR	
Zaliczka w PLN	KP nr / data
RAZEM NALEŻNOŚĆ W PLN	
Ostateczny termin pełnej wpłaty	

Ja niżej podpisany zgłaszam udział w imprezie w/w osób i zobowiązuję się do uregulowania należności za ich udział w terminie zgodnym z Warunkami Uczestnictwa.

Oświadczam, że zapoznałem się z programem, zakresem usług i świadczeń obejmujących w/w imprezę i przyjmuję je do wiadomości i stosowania w imieniu własnym i w/w osób. Stwierdzam własnoręcznym podpisem prawdziwość danych. Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami uczestnictwa PL TRAVEL (tekst na odwrocie), które stanowią integralną część umowy o udział w imprezie turystycznej i akceptuję je własnoręcznym podpisem.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie i udostępnienie moich danych osobowych niezbędnych dla realizacji umowy, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 o ochronie danych osobowych

Oświadczam w imieniu własnym oraz uczestników imprezy turystycznej, na rzecz których dokonuję płatności za imprezę turystyczną, iż przed zawarciem niniejszej umowy otrzymałem / otrzymałam Ogólne Warunki Ubezpieczenia Podróży KONTYNETY, indeks UTG/18/08/30, zatwierdzone uchwałą Zarządu AXA Nr 1/30/08/2018 z dnia 30.08.2018 roku, obecnie UTG 2021/01/12 przyjęte przez Zarząd Unia z dnia 12.01.2021. wraz z pozostałymi warunkami umowy ubezpieczenia, jakie obowiązywać będą po zawarciu przez BIURO PODRÓŻY umowy ubezpieczenia na moją rzecz i na rzecz tych uczestników oraz oświadczam w imieniu własnym i tych uczestników, że akceptuję te warunki ubezpieczenia. W imieniu własnym oraz uczestników imprezy turystycznej, na rzecz których dokonuję płatności za imprezę turystyczną, wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych oraz danych tych osób podanych we Wniosku o ubezpieczenie przez UNIQA Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. zgodnie z przepisami Ustawy o ochronie danych osobowych, w celu zawarcia i wykonania umowy ubezpieczenia na mój rachunek i rachunek ww. osób. Dane te podaję dobrowolnie i przysługują mi prawo wglądu i modyfikacji danych.

Odpowiedzialności pasażerów wobec PLL LOT za poniższe nieakceptowane zachowania, których skutkiem może być wpisanie pasażera na określony czas na listę pasażerów nieakceptowanych: a/ używanie telefonu i innych urządzeń elektronicznych, mimo upomnień personelu pokładowego/latającego (nie dotyczy urządzeń w trybie samolotowym); b/ utrwalanie wizerunku i publikowanie zdjęć i/lub nagrań z udziałem personelu pokładowego/obsługi naziemnej bez zgody tych osób; c/ przekazanie nieprawdziwej informacji, która powoduje zagrożenie osób i mienia w komunikacji lotniczej; d/ świadome wniesienie przedmiotu zabronionego na pokład samolotu; e/ palenie papierosów (w tym elektronicznych lub innych form palenia) w samolocie; f/ agresja słowna, groźby, zastraszanie i próby zastraszania (w samolocie lub gate/check-in) - wobec personelu pokładowego/latającego/obsługi naziemnej i/lub pasażerów; g/ brak reakcji na upomnienia, uporczywe niestosowanie się do poleceń personelu pokładowego/latającego/obsługi naziemnej (w samolocie lub gate/check-in); h/ obnażanie się, nieobyczajne zachowanie w samolocie (w samolocie lub gate/check-in); i/ upojenie alkoholowe (w gate/check-in lub w samolocie), picie własnego alkoholu mimo upomnień personelu pokładowego (w samolocie), nadużywanie alkoholu pokładowego i/lub uporczywe naleganie na sprzedaż alkoholu, pomimo uzasadnionej odmowy personelu pokładowego; j/ kradzież własności przewoźnika lotniczego, pasażera, portu lotniczego lub podmiotów współpracujących; k/ ingerencja, próby włamania się do sieci bezprzewodowej na lotnisku lub w samolocie, jak również zakłócanie sygnału lub podszywanie się pod PLL LOT, niezależnie od miejsca zdarzenia; l/ wykorzystywanie systemów i narzędzi informatycznych w celu wprowadzania w błąd personelu lotającego, innych pracowników, współpracowników lub pasażerów, w tym dezinformacja i rozpowszechnianie fałszywych treści; m/ zakłócanie transmisji radiowej mające bezpośredni lub pośredni wpływ na operację PLL LOT; n/ posługiwanie się lub próba posłużenia się: sfałszowanymi dokumentami (m. in. dowód osobisty, paszport), kartami kredytowymi lub fałszywymi pieniędzmi, sfałszowaną kartą pokładową lub jej odpowiednikiem, kartą pokładową lub jej odpowiednikiem należąca do innej osoby, w tym posługiwanie się spreparowaną kartą pokładową lub jej odpowiednikiem w celu uzyskania nienależnych korzyści (np. przejście przez fast track, wstęp do Business Lounge); o/ próba otwarcia drzwi samolotu lub kokpitu; p/ zachowanie mogące narazić życie/zdrowie/bezpieczeństwo innych pasażerów lub personelu pokładowego/latającego/obsługi naziemnej (w samolocie lub na terenie portu lotniczego); q/ zażywanie narkotyków lub innych substancji odurzających (w samolocie lub gate/check-in); r/ celowe uszkodzenie lub próba uszkodzenia samolotu lub jego wyposażenia albo innej własności przewoźnika lotniczego, portu lotniczego lub podmiotu współpracującego; s/ napaść seksualna, próba wykorzystania seksualnego, molestowanie/próba molestowania (w samolocie lub na terenie portu lotniczego) wobec personelu pokładowego/latającego/obsługi naziemnej i/lub pasażerów; t/ rękoczynny, napaść fizyczna (w samolocie lub gate/check-in) - wobec personelu pokładowego/latającego/obsługi naziemnej i/lub pasażerów, także autoagresja.

Podane przez uczestnika imprezy turystycznej dane osobowe objęte są ochroną prawną na podstawie przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Administratorem podanych przez uczestnika imprezy turystycznej danych osobowych będzie PLL LOT, zgodnie ze wzorem klauzuli informacyjnej PLL LOT. Wzór klauzuli informacyjnej PLL LOT znajduje się na stronie internetowej PLL LOT pod adresem: <https://www.lot.com/pl/pl/klauzula-informacyjna-przewoz>.

.....
 miejscowość, data i czytelny podpis klienta

.....
 pieczętka i podpis pracownika przyjmującego zgłoszenie

WARUNKI UCZESTNICTWA WAŻNE OD 01.01.2026

Zawarcie umowy z Biurem Podróży PL TRAVEL Krzysztof Stańczyk zwanym dalej PL TRAVEL następuje w chwili podpisania przez uczestnika imprezy, zwanego dalej UCZESTNIKIEM, umowy zgłoszenia uczestnictwa w imprezie turystycznej organizowanej przez PL TRAVEL, zwaną dalej UMOWĄ, której integralną częścią są niniejsze warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez PL TRAVEL, zwane dalej WARUNKAMI UCZESTNICTWA. PL TRAVEL z siedzibą w Katowicach przy ul. Dąbrowskiego 1/6, kod 40-032, będące organizatorem turystyki (w rozumieniu ustawy o usługach turystycznych z dnia 29.08.1997r. z późniejszymi zmianami) posiada zaświadczenie o wpisie do rejestru organizatorów i pośredników turystycznych nr 782 wydane przez Marszałka Województwa Śląskiego, posiadające nr NIP 954-130-22-08 – oświadcza, że posiada stosowne ubezpieczenie w UNIOQA TU S.A. wymagane przez ustawę o usługach turystycznych, na pokrycie kosztów powrotu Uczestnika do kraju, w wypadku, gdy organizator wbrew obowiązkom nie zapewnił w pokrycie zwrotu wniesionych wpłat przez Uczestnika w razie nie wykonania zobowiązań umownych. W przypadku konieczności skorzystania przez Uczestnika z wyżej wymienionego ubezpieczenia, szczegółowych informacji udziela Urząd Marszałkowski w Katowicach 40-037, ul. Ligonia 46 lub najbliższa placówka konsularna RP.

1. Zawarcie umowy, ceny świadczeń, dane osobowe, dzieci

- Przy zawarciu umowy zgłoszenia Uczestnik zobowiązany jest do wnikliwego przeczytania katalogu, „Warunków uczestnictwa”. Podpisanie umowy zgłoszenia oznacza, że Uczestnik (w imieniu własnym i pozostałych Uczestników z umowy zgłoszenia) zgadza się na warunki i postanowienia niniejszej umowy, przyjmuje na siebie odpowiedzialność za zapłatę pełnej kwoty ceny imprezy turystycznej za wszystkie osoby wymienione w umowie. Jest także odpowiedzialny za informowanie pozostałych osób o wszystkich szczegółach dotyczących imprezy turystycznej. Osoba zawierająca umowę musi mieć ukończone 18 lat.
- Ceny świadczeń dla Uczestników są cenami umownymi i obejmują podatek od towarów i usług.
- Zawarcie umowy następuje każdorazowo po podpisaniu umowy zgłoszenia uczestnictwa w imprezie turystycznej (w imieniu własnym i pozostałych uczestników) oraz wpłaceniu zaliczki w wysokości 30% wartości imprezy, nie później jednak niż 28 dni przed planowanym wyjazdem. Nie dopuszcza się możliwości wpłacenia wyższej kwoty zaliczki niż wskazano powyżej do 28 dni przed wyjazdem, ewentualne nadpłaty będą niezwłocznie zwracane. Pozostała część opłaty winna być wniesiona na 28 dni przed planowanym terminem rozpoczęcia podróży. Jeżeli umowa zostaje zawarta w okresie wskazanym przez PL TRAVEL, Uczestnik zobowiązany jest do dokonania pełnej wpłaty. Jeżeli cała lub częściowa kwota imprezy podana jest w walutach, zostanie rozliczona po kursie sprzedaży mBank S.A. danej waluty w dniu dokonania pełnej wpłaty. PL TRAVEL zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy z Uczestnikiem, którego wpłaty nie zostaną przekazane na konto PL TRAVEL w ustalonych terminach. Za datę zapłaty całości uważa się datę wpływu środków pieniężnych na konto bankowe PL TRAVEL lub do jego kasy
- Zwroty pieniężne będą przekazywane wyłącznie na wskazane konto bankowe lub w formie przekazu pocztowego na adres UCZESTNIKA podany na umowie zgłoszeniu, na podstawie dyspozycji wydanej przez Uczestnika.
- Zawarcie umowy na rzecz osoby małoletniej wymaga zgody rodziców lub opiekunów, z podpisami opiekunów poświadczonymi notarialnie (o ile małoletni wyjeżdża bez opiekuńca ustawowego). Za szkody wyrządzone podczas wyjazdu przez osoby małoletnie odpowiadają rodzice lub opiekunowie prawni.
- W przypadku, gdy UCZESTNIKIEM imprezy turystycznej jest dziecko, UCZESTNIK zawierający umowę powinien powiadomić o tym fakcie, podając jednocześnie wiek dziecka wraz z dokładną datą urodzenia i przedstawić na to odpowiedni dokument. Za upoważniający do uzyskania zniżki wiek dziecka przyjmuje się wiek w dniu zakończenia imprezy turystycznej.
- Podpisując umowę zgłoszenia uczestnictwa w imprezie turystycznej Uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie, aktualizanie i udostępnianie swoich (oraz pozostałych Uczestników) danych osobowych, niezbędnych dla realizacji imprezy.
- Uczestnik zawierający umowę zgłoszenia zobowiązany jest skontaktować się z biurem podróży (bezpośrednio lub poprzez punkt sprzedaży, w którym została zawarta umowa na wyjazd organizowany przez PL TRAVEL) na 24 godz. przed planowanym terminem wyjazdu/wylotu z kraju, w celu potwierdzenia rozkładu jazdy/lotu. Zawsze aktualny rozkład jazdy/lotu można sprawdzić także na stronie www.pltravel.pl.

2. Zmiany świadczeń

- Gdyby po zawarciu umowy nastąpiły nieprzewidziane przez PL TRAVEL odstępstwa lub zmiany w stosunku do informacji zawartych w katalogu lub umowie zgłoszeniu, Uczestnik zostanie powiadomiony o tym przed rozpoczęciem podróży. W sytuacji, gdy zmiana podlega istotne warunki Uczestnik powinien niezwłocznie po otrzymaniu od PL TRAVEL informacji w tym zakresie poinformować PL TRAVEL, czy przyjmuje proponowaną zmianę, czy odstępuje od umowy. W przypadku odstąpienia od umowy Uczestnikowi przysługuje zwrot wszystkich wniesionych świadczeń bez obowiązku zapłaty kary umownej. Jeżeli z przyczyn niezależnych od Uczestnika w trakcie trwania danej imprezy turystycznej PL TRAVEL nie wykonuje przewidzianych w umowie usług, wówczas PL TRAVEL wykona w ramach tej imprezy, bez obciążenia Uczestnika dodatkowymi kosztami, odpowiednie świadczenie zastępcze. Jeżeli jakość świadczenia zastępczego, o którym mowa w poprzednim zdaniu, jest niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy, Uczestnik może żądać obniżenia ustalonej ceny imprezy.
- Cena na zawartej umowie jest wiążąca i uczestnik nie ma prawa żądać obniżenia kosztów imprezy turystycznej, jeśli przed lub po zawarciu umowy z uczestnikiem cena danej imprezy turystycznej została obniżona z powodu ofert last minute, kolejnej oferty lub innych akcji promocyjnych prowadzonych przez PL TRAVEL. Cena ustalona w umowie może być podwyższona, jeżeli konieczność podwyższenia ceny wynika z następujących okoliczności: wzrostu kosztów transportu, wzrostu opłat urzędowych, podatków lub opłat należnych za takie usługi, jak opłaty lotniskowe, załadunkowe lub przeładunkowe w portach morskich i lotniczych lub wzrostu kursów walut. Wzrost ceny będzie skutecznym w stosunku do Uczestnika wyłącznie po udokumentowaniu przez Biuro wpływu na jej podwyższenie jednej z wyżej wymienionych przyczyn i doręczeniu Uczestnikowi pisemnego zawiadomienia o wzroście ceny co najmniej 21 dni przed datą rozpoczęcia imprezy. W przypadku wzrostu ceny powyżej 8% Uczestnik może zrezygnować z imprezy bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów.
- W okresie 20 dni przed datą wyjazdu cena ustalona w umowie nie może być podwyższona.

3. Obowiązki PL TRAVEL

- PL TRAVEL jest zobowiązane przed zawarciem umowy do podania Uczestnikom ogólnych informacji o przepisach paszportowych, wizowych i sanitarnych (w tym o terminach oczekiwania na wydanie paszportu lub wizy oraz o wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w imprezie turystycznej). PL TRAVEL jest zobowiązane poinformować Uczestnika o szczególnych zagrożeniach dla zdrowia lub życia w miejscu planowanej imprezy oraz o możliwości ubezpieczenia z tym związanego.
- PL TRAVEL nie jest odpowiedzialne za informacje zawarte w publikacjach, broszurach, folderach, ulotkach itp. wydawanych przez hotele, które nie zostały udostępnione Uczestnikowi przez PL TRAVEL.

4. Prawa Uczestnika

- Uczestnik ma prawo do świadczeń PL TRAVEL gwarantowanych umową zgłoszeniem uczestnictwa. Uczestnik uprawniony jest w czasie trwania imprezy do korzystania z fachowej pomocy i opieki przedstawicieli PL TRAVEL. Uczestnik objęty zostanie również opieką we wszystkich przypadkach zdarzeń nagłych i niezawinionych przez PL TRAVEL (np. związanych z awarią autobusu, przedłużeniem odpraw celnych, postojami na granicach, opóźnieniami przelotów).
- Uczestnikowi przysługuje zwrot wartości świadczeń, których nie wykorzystał z przyczyn nie leżących po stronie PL TRAVEL lub z powodu przerwania jego udziału w imprezie przez służby graniczne lub policję, po potrąceniu faktycznie poniesionych przez PL TRAVEL kosztów związanych z zakupem tych świadczeń u kontrahentów.

5. Obowiązki Uczestnika

- Uczestnik zobowiązany jest podporządkować się wszelkim wskazówkom i zaleceniom porządkowym przedstawicieli PL TRAVEL umożliwiającym realizację programu imprezy oraz do bezwzględnego przestrzegania miejsca i godzin zbiorów określonych w umowie i ofercie. Uczestnik zobowiązany jest do posiadania dokumentów podróжных (paszport, dowód osobisty), wiz turystycznych (o ile takich dokumentów nie zapewnia PL TRAVEL) oraz do przestrzegania przepisów celnych i dewizowych obowiązujących w Rzeczpospolitej Polskiej, krajach tranzytowych i docelowych. Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania przepisów porządkowych oraz dotyczących bezpieczeństwa. Uczestnik zobowiązany jest do uiszczenia wszystkich lokalnych opłat w miejscu pobytu (np. podatki lokalne, opłaty klimatyczne, kaucje itp.) – pod rygorem wystąpienia z pozwem przez PL TRAVEL. Uczestnik ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą za szkody na przedmiotach należących do PL TRAVEL, innych uczestników, hoteli, przewodników autokarowych, linii lotniczych itp.
- W przypadku imprez realizowanych samolotem linowymi/rejsowym uczestnik imprezy jest odpowiedzialny za przestrzeganie zasad potwierdzania odinków lotów, o jakich powiadomił go PL TRAVEL. Brak potwierdzenia oznacza, że linie lotnicze uczestniczące w transporcie mają prawo rozwiązać zarezerwowane miejsca. Uczestnik imprezy ponosi odpowiedzialność za to, czy on sam i jego bagaż spełniają warunki obowiązujące dla podróży samolotem, autokarem lub innym przewidzianym środkiem transportu. PL TRAVEL wprowadza limit bagażu Uczestnika na wszystkie wyjazdy autokarowe i lotnicze: 1 sztuka bagażu podręcznego do 5 kg (o wymiarach nie większych niż 55 x 20 x 40 cm) oraz 1 sztuka bagażu głównego o wadze od 15 do 20 kg (w zależności od linii lotniczej). W przypadku wyjazdów narciarskich w limicie bagażu głównego musi się zmieścić także 1 komplet sprzętu na osobę (narty / kijki / buty lub deska / buty). Dzieci do lat 2 – nie mają prawa do przewozu bezpłatnego bagażu. Ponieważ maksymalny udźwig samolotu i maksymalna ładowność autokaru są ściśle limitowane prawem transportowym, PL TRAVEL/przewoźnik ma prawo odmówić zabrania na pokład bagażu przekraczającego opisany wyżej limit. W przypadku nadbagażu klient ma obowiązek dopłacić wg. stawek przewoźnika.

6. Ubezpieczenie

Wszyscy Uczestnicy imprez zbiorowych są ubezpieczeni w UNIOQA TU S.A. (adres: 00-867 Warszawa, ul. Chłodna 51) przy czym stronami umowy ubezpieczeniowej są Towarzystwo Ubezpieczeniowe i Uczestnik. Pakiet ubezpieczeniowy zawiera: (KL) koszty leczenia i assistance przy wyjazdach do krajów europejskich do 20.000 EUR, (KR) koszty ratownictwa do kwoty 5.000 EUR, (NNW) następstwa nieszczęśliwych wypadków do 2.000 EUR, bagażu do 200 EUR. Za dodatkową opłatą istnieje możliwość zakupu szerszego wariantu ubezpieczenia. Zawierając umowę zgłoszenia uczestnictwa, Uczestnik deklaruje (w imieniu swoim oraz pozostałych Uczestników z umowy zgłoszenia), że stan zdrowia umożliwia udział Uczestników w imprezie. Zgodnie ze szczegółowymi warunkami ubezpieczenia UNIOQA TU S.A., ubezpieczenie bagażu obejmuje tylko rzeczy osobiste (ubrania i kosmetyki). Ubezpieczenie bagażu nie obejmuje zniszczenia walizki/torby podróжной, zniszczenia lub utraty m.in. pieniędzy, papierów wartościowych, kart płatniczych, biżuterii, dzieł sztuki, sprzętu profesjonalnego: audio, foto-video lub komputerowego, oprogramowania komputerowego, akcesoriów samochodowych, sprzętu sportowego itp. Więcej informacji na temat ubezpieczeń znajduje Państwo w szczegółowych warunkach ubezpieczenia, z którymi każdy Uczestnik ma prawo i obowiązek zapoznać się w

biurze podróży przed wyjazdem. Niedopełnienie obowiązku zawarcia dodatkowej umowy ubezpieczeniowej (np. z tytułu uprawiania sportu lub wartościowego bagażu) obciąża tylko i wyłącznie uczestnika.

7. Reklamacje

- Biuro podróży ogranicza swoją odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy do dwukrotności ceny imprezy turystycznej względem każdego Uczestnika zgodnie z art. 11b Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych. Ograniczenie to nie dotyczy szkód na osobie.
- W przypadku wystąpienia uchybień w trakcie realizacji imprezy, Uczestnik ma prawo i obowiązek poinformowania pilota lub innego miejscowego przedstawiciela PL TRAVEL o spostrzeżonych uchybieniach oraz do żądania podjęcia środków zaradczych. Niezależnie od zawiadomienia o uchybieniach Uczestnik może złożyć organizatorowi turystyki reklamację w terminie nie dłuższym niż 3 lata od dnia zakończenia imprezy. Reklamacja Uczestnika powinna być sporządzona w formie pisemnej i doręczona listem poleconym (nie faxem i nie e-mailem) na adres siedziby PL TRAVEL. Wszystkie reklamacje rozpoznawane będą w terminie do 30 dni od dnia wypłynięcia do PL TRAVEL, a w razie złożenia reklamacji na ręce pilota lub rezydenta w trakcie imprezy turystycznej w terminie 30 dni od zakończenia imprezy turystycznej.
- Podstawą reklamacji Uczestnika nie mogą być zdarzenia i okoliczności, za które PL TRAVEL nie ponosi odpowiedzialności tj. takie, które wynikają wyłącznie z działań lub zaniechań Uczestnika, działań lub zaniechań osób trzecich, nie uczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań i zaniechań nie można było przewidzieć, ani ich uniknąć oraz szkód wywołanych działaniem siły wyższej. Poszukiwanie przedmiotów zapomnianych rozpocząć należy niezwłocznie po powrocie. PL TRAVEL ma prawo pobrać opłatę na pokrycie kosztów poszukiwania przedmiotów zapomnianych. Opłata ta podlega uiszczeniu bez względu na to, czy rzecz zapomniana została odnaleziona.

8. Wyłączenie/ograniczenie odpowiedzialności.

PL TRAVEL nie gwarantuje miejsca w środku transportu (busie, autokarze lub samolocie) w razie samowolnej (to jest nie akceptowanej przez PL TRAVEL) zmiany przez uczestnika miejsca wsiadania lub wylotu. PL TRAVEL nie ponosi odpowiedzialności za podjęte przez odpowiednich urzędników granicznych/immigracyjnych odmowną decyzję wypuszczenia Uczestnika do danego kraju, jeśli okoliczność taka nastąpi wyłącznie w związku z działaniem lub zaniechaniem takich urzędników i z przyczyn niezawinionych przez PL TRAVEL. W takim przypadku Uczestnik zapewnia sobie powrót do miejsca zamieszkania na własny koszt, a PL TRAVEL zwraca jedynie wartościowo nie zrealizowanych świadczeń po potrąceniu faktycznie poniesionych przez kosztów związanych z ich zakupem u kontrahentów. PL TRAVEL wyłącza odpowiedzialność w stosunku do Uczestników rezygnujących z imprez w czasie jej trwania, chyba, że rezygnacja nastąpiła w przypadkach przewidzianych w art. 16a ustawy o usługach turystycznych. PL TRAVEL nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie bagażu, jeżeli szkoda spowodowana była wyłącznie: działaniem lub zaniechaniem Uczestnika imprezy, działaniem lub zaniechaniem osób trzecich nieuczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć, ani uniknąć, albo siłą wyższą. PL TRAVEL odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane wyłącznie: działaniem lub zaniechaniem Uczestnika, działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nie uczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć, ani uniknąć, albo siłą wyższą. PL TRAVEL odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane wyłącznie: działaniem lub zaniechaniem Uczestnika, działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nie uczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć, ani uniknąć, albo siłą wyższą. PL TRAVEL nie ponosi odpowiedzialności za zmianę programu imprezy turystycznej dokonaną na życzenie i za zgodą Uczestników imprezy. PL TRAVEL nie ponosi odpowiedzialności za umowy zawierane przez Uczestnika w miejscu pobytu z lokalnymi przedsiębiorcami. Opisane w katalogu wyliczki fakultatywne podane są tam jedynie informacyjnie i nie stanowią oferty handlowej. PL TRAVEL nie gwarantuje także że będą one wszystkie realizowane.

9. Odwołanie imprezy

PL TRAVEL zastrzega sobie prawo odwołania imprezy najpóźniej niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej trwającej ponad 6 dni, 7 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej trwającej 2-6 dni, 48 godzin przed rozpoczęciem imprezy turystycznej trwającej krócej niż 2 dni z powodu nie osiągnięcia zakładanego minimum grupy (wskazane na umowie), a w każdym czasie z przyczyn od PL TRAVEL niezależnych i niezawinionych. PL TRAVEL lub reprezentujący PL TRAVEL agent turystyczny powiadomi Uczestnika imprezy o jej odwołaniu w terminach wyżej wskazanych. W takich wypadkach Uczestnik ma prawo – zgodnie z własnym wyborem – uczestniczyć w zaproponowanej przez PL TRAVEL imprezie zastępczej lub żądać zwrotu uiszczonej ceny. Uczestnik, który po otrzymaniu informacji na temat zmian warunków umowy wyrazi na nie zgodę, biorąc udział w imprezie, nie ma prawa do odszkodowania z tytułu tych zmian.

10. Rezygnacja z imprezy lub zmiana terminu.

Rezygnacja lub zmiana terminu imprezy turystycznej przez Uczestnika wymaga pisemnego oświadczenia, doręczonego do PL TRAVEL. W każdym wypadku Uczestnikowi przysługuje zwrot wpłaconej kwoty po potrąceniu faktycznie poniesionych przez PL TRAVEL kosztów. PL TRAVEL podaje informacyjnie, że uśrednionym historycznie średnie koszty potrącen – względem całkowitej wartości zawartej umowy – kształtują się następująco:

- do 45 dni przed dniem wyjazdu – 5%;
- od 14 do 8 dnia przed dniem wyjazdu – 70 %
- od 44 do 29 dni przed dniem wyjazdu – 15 %
- od 7 do 2 dnia przed dniem wyjazdu – 80 %
- od 28 do 21 dni przed dniem wyjazdu – 30 %
- na 1 dzień przed dniem wyjazdu lub później– 90 %
- od 20 do 15 dni przed dniem wyjazdu – 50 %

UWAGA!!! Uczestnik może opcjonalnie dokupić ubezpieczenie od kosztów rezygnacji (obejmujące także koszty wcześniejszego powrotu z imprezy) zapewniane przez UNIOQA TU S.A. – dodatkowa opłata wynosi tylko 3% ceny imprezy turystycznej.

11. Przeniesienie uprawnień i zobowiązań wynikających z zawartej umowy.

W przypadku, gdy Uczestnik rezygnujący z udziału w imprezie, wskaze osobę spełniającą warunki udziału w imprezie oraz na piśmie przeniesie na nią swoje uprawnienia i osoba ta przyjmie obowiązki wynikające z umowy zgłoszenia, PL TRAVEL (o ile nie wystąpią inne, niezależne od PL TRAVEL przeszkody) pobiera opłatę w wysokości odpowiadającej rzeczywistym kosztom związanym z czynnościami zmiany Uczestnika. Uczestnik i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie za zapłatę kosztów związanych z czynnościami zmiany oraz za zapłatę całości ceny imprezy turystycznej. Zmiana uczestnika imprezy turystycznej musi zostać zgłoszona do Organizatora turystyki na piśmie, w terminie, który umożliwia przeprowadzenie ewentualnych procedur wizowania i zmiany danych Uczestnika imprezy u przewoźników lotniczych, jednak nie później niż: w 7-mym dniu przed dniem wyjazdu – w przypadku imprez autokarowych i w 30-tym dniu przed dniem wyjazdu – w przypadku imprez lotniczych realizowanych w oparciu o przeloty rejsowe oraz wymagających przeprowadzenia wizowania przed rozpoczęciem podróży. UWAGA! W przypadku imprez realizowanych w oparciu o przeloty rejsowe, przeniesienie uprawnień i zobowiązań na inną osobę jest możliwe pod warunkiem wyrażenia zgody linii lotniczej na zmianę uczestnika oraz po opłaceniu kosztów wynikających z konieczności zmiany rezerwacji lub zakupu nowego biletu lotniczego (wg stawek przewoźnika obsługującego dany lot).

12. Ochrona danych osobowych (RODO)

PL TRAVEL informuje, że administratorem danych osobowych podanych przez Klientów jest PL TRAVEL z siedzibą w Katowicach ul. Dąbrowskiego 1/6, 40-032 Katowice. Podane dane osobowe będą przetwarzane w celu: realizacji zawartej z PL TRAVEL umowy. Podane przez Uczestników dane osobowe mogą zostać udostępnione innym podmiotom, w tym liniami lotniczymi, kolejowymi, autokarowym, promowym, hotelom, firmie ubezpieczeniowej, w tym UNIOQA TU S.A. z siedzibą w Warszawie (00-867) przy ul. Chłodnej 51, agentom współpracującym z PL TRAVEL na podstawie umów agencyjnych i franchisingowych, kontrahentom zagranicznym, w celu realizacji zawartej z PL TRAVEL umowy oraz podmiotom świadczącym usługi IT, w tym hostingu. Uczestnicy mają prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, a także prawo ich poprawiania. Podanie danych jest dobrowolne, jednakże ich nieopodanie będzie skutkowało niemożnością zawarcia umowy. Podstawą prawną przetwarzania danych Uczestnika w zakresie niezbędnym do zawarcia i wykonania umowy jest art. 6 ust. 1 lit. B, zaś w zakresie niezbędnym wykonania nakładanych na Administratora obowiązków prawnych art. 6 ust. 1 lit. c rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO). Podstawą przetwarzania danych jest również art. 6 ust. 1 lit. f RODO, tj. prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na zapewnieniu niezbędnych rozliczeń w związku z zawartą umową. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres świadczenia usługi oraz czas konieczny do wykazania prawidłowego jej wykonania, rozpoznawania reklamacji, a także wynikający z innych przepisów np. podatkowych. W zakresie, w jakim dane przetwarzane są na podstawie odrębnej umowy Uczestnika, przysługuje Uczestnikowi prawo cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Pozostanie to jednak bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania danych, którego dokonano przed jej cofnięciem.

13. Postanowienia końcowe.

W sprawach nieuregulowanych Warunkami Uczestnictwa W sprawach nieuregulowanych niniejszymi Warunkami Uczestnictwa zastosowanie mają odpowiednio przepisy ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych z późniejszymi zmianami oraz przepisy Kodeksu Cywilnego oraz inne przepisy dotyczące ochrony konsumenta. Ewentualne spory będą rozstrzygane polubownie, a w przypadku nieosiągnięcia porozumienia rozstrzygane będą przez właściwy miejscowo sąd.

BIURO PODRÓŻY PL TRAVEL Krzysztof Stańczyk

ul. Dąbrowskiego 1/6, 40-032 Katowice, tel./fax (0-32) 256 45 77, 691 133 433, 694 980 161